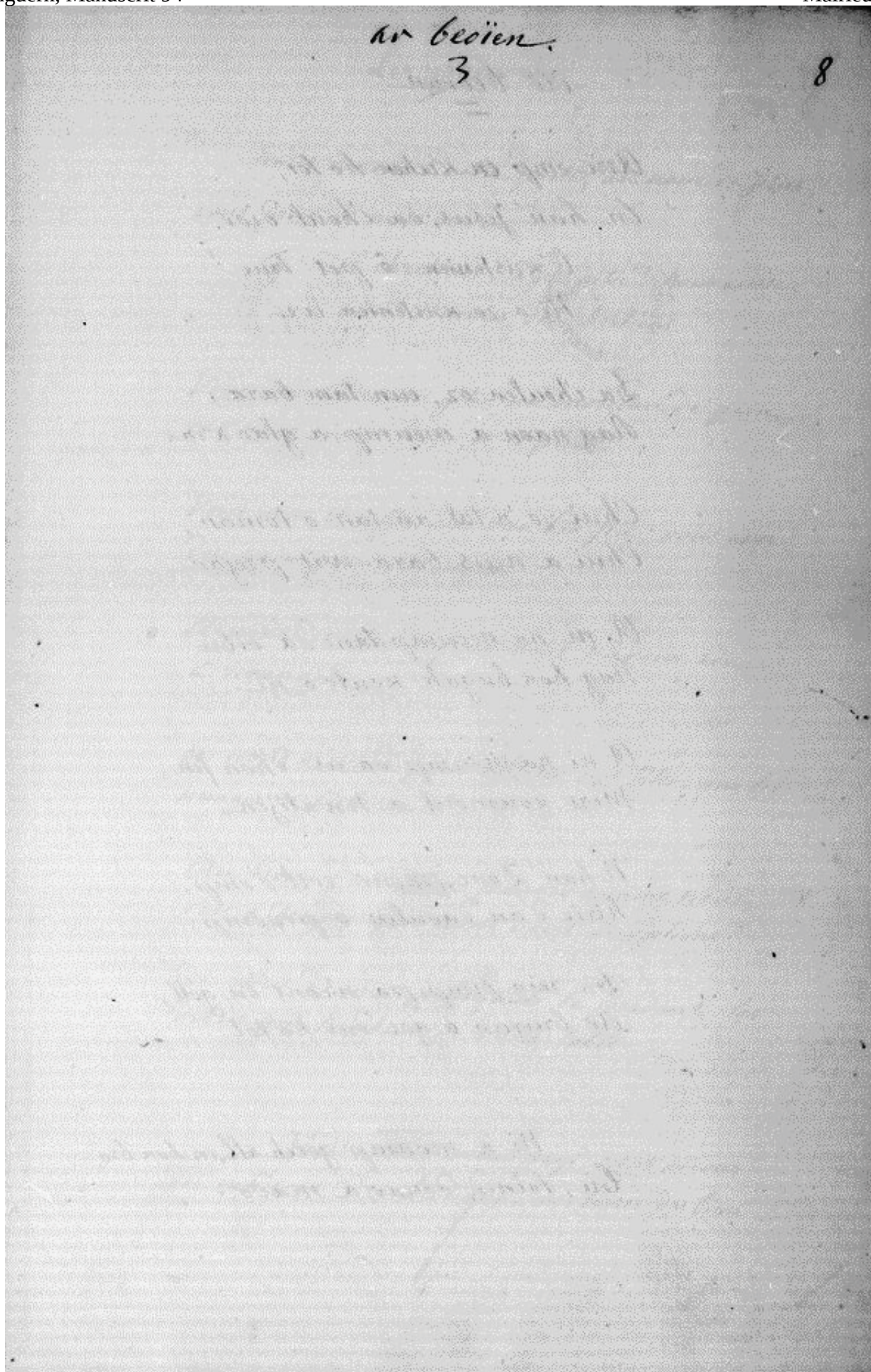




Ar Georien.

Arri omp en kichen ho tor,
En han' Jesus; da c'houl dior.
O kristenien, ô pet true!
Ni a zo kristenien ive.

Da c'houlen oz, eun tam bara,
Nag naon a meump, a glao a ra.

C'hui zo 'n tal an tan o toman,
C'hui a neus bara wit prejan.

A ni na meump tam da dibri
Nag hon bugale kouts a ni.

A ni na meump da ust d'hon fen,
Mert koumoul a tewelijen.

'N han' Doue, praeur evel d'omp,
hirie d'an daoulfin o pedomp:

Da rein d'omp, pa n'cont da goll,
Ar brurun a goe dus ho tol.

Ni a moamp goëch all, en hon bro,
Eie, loened, douar, a mado.

Les pauvres.

Nous venons à votre porte, au nom de Jesus,
vous prier de nous ouvrir.



O chrétiens, ayez pitié! Nous aussi
nous sommes des chrétiens.

Vous demander un gîte, un morceau de pain,
car nous avons faim, et il pleut.

Vous vous chauffer près d'un bon feu, vous avez
du pain pour vos repas.

Et nous et nos enfants nous n'avons rien
à manger.

Et nous n'avons pour abriter nos têtes, que les
nuages et l'obscurité!

Au nom d'un Dieu, pauvre comme nous,
c'est à genoux que nous vous supplions:

De nous donner, puisqu'ils se perdent, les
débbris qui tombent de votre table.

Jadis, dans notre pays, nous avions
des maisons, des bestiaux, des terres, des biens.

Breman, siwas! na memp netra;
Roct-hu dimp cun tam bara!

Cun tam bara ewit bevan,
Cw' c'hornek er c'hraou wit lojan!

Madou 'n douar na padont pad,
Gant ho madou gwet impli vad.

Ni a moamp goëch all en hon bro
Bie, loened, douar a mado.

Ar sort zo roct war hon loened,
Ar gernes neus sulliet hon ed,

Ar baourenter zo war hon zol,
Bag ar brezel en toul hon dor,

Ar vossen zo n'hon gweleou,
Ar guiad kinvid war hon zreurou.

Kristenien, ô pel true
Chui po eom ive martere.

10

Helas! maintenant nous n'avons rien; ne nous
refuser pas un morceau de pain!

Un morceau de pain pour ne pas mourir, un
coin de crèche pour nous reposer!

Les biens de la terre ne durent
pas; faites du vôtre un bon usage.

Nous avions jadis, dans notre pays, des maisons,
des bestiaux, des terres, des biens.

Le sort est tombé sur nos troupeaux, la famine
a desséché nos blés,

La misère est sur notre table, la guerre à
notre porte,

La peste dans nos lits, et les toiles d'araignées
ferment l'entrée de nos maisons.

O chrétiens, ayez pitié! Peut-être
aussi en aurez vous besoin.



5